



美国中西部做生意的首选之地

到美国中西部做生意

美国中西部地区有巨大的消费市场，有通往国内和国际既方便又集中的交通枢纽和网络，还有具备高精尖技术的科技人才和技术熟练的劳动力资源。所以，它对国外投资具有特别的吸引力





中西部美国--中国协会 (简称：中西部美中协会)

是一个非营利性，不分党派，旨在促进美国中西部和中国之间商业合作的组织

中西部美中协会的美国核心成员是有兴趣在美国中西部地区开拓中国商机的各政府、

社区和企业发展团体、学术机构、中小企业和个人



美国 伊利诺伊州 芝加哥市 南威克街71号 2760 房间 邮编：60606

电话：(773) 909-2168

传真：(773) 281-4812

电子信箱：info@midwestuschina.org

网址：<http://www.midwestuschina.org>

美国中西部人民欢迎您

美利坚合众国 中西部地区包括12个州



- 1 北达科他州
- 2 南达科他州
- 3 内布拉斯加州
- 4 堪萨斯州
- 5 明尼苏达州
- 6 衣阿华州

- 7 密苏里州
- 8 威斯康星州
- 9 伊利诺伊州
- 10 密西根州
- 11 印第安纳州
- 12 俄亥俄州

美国中西部地区介绍

人口：

6596.345万人（占美国人口总数的22.46%）
其中8个大都市地区的人口超过200万人

劳动力：

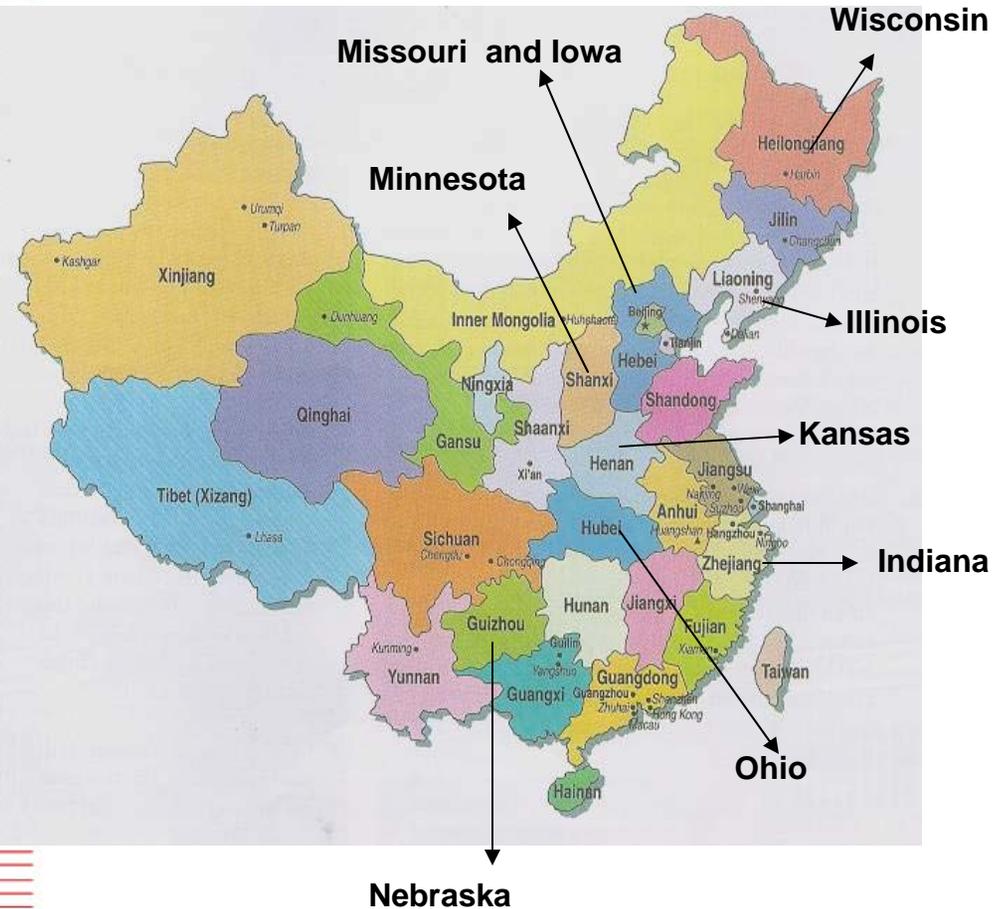
3477.43万人（占美国总劳动力的23%）

美国中西部地区的生产总值：

从国内生产总值来看，如果把美国中西部看成一个国家的话，它将是世界第五大经济强国
（居于印度和德国之间）

美国中西部地区的GDP约占全美国内生产总值的百分之二十---2.6万亿美元

已经建立的合作关系



密苏里州和衣阿华州	----	河北省
明尼苏达州	----	山西省
威斯康星州	----	黑龙江省
伊利诺伊州	----	辽宁省
堪萨斯州	----	河南省
印第安纳州	----	浙江省
俄亥俄州	----	湖北省
内布拉斯加州	----	贵州省

此外，美国中西部的很多城市已与中国的有关城市结成姐妹城市。

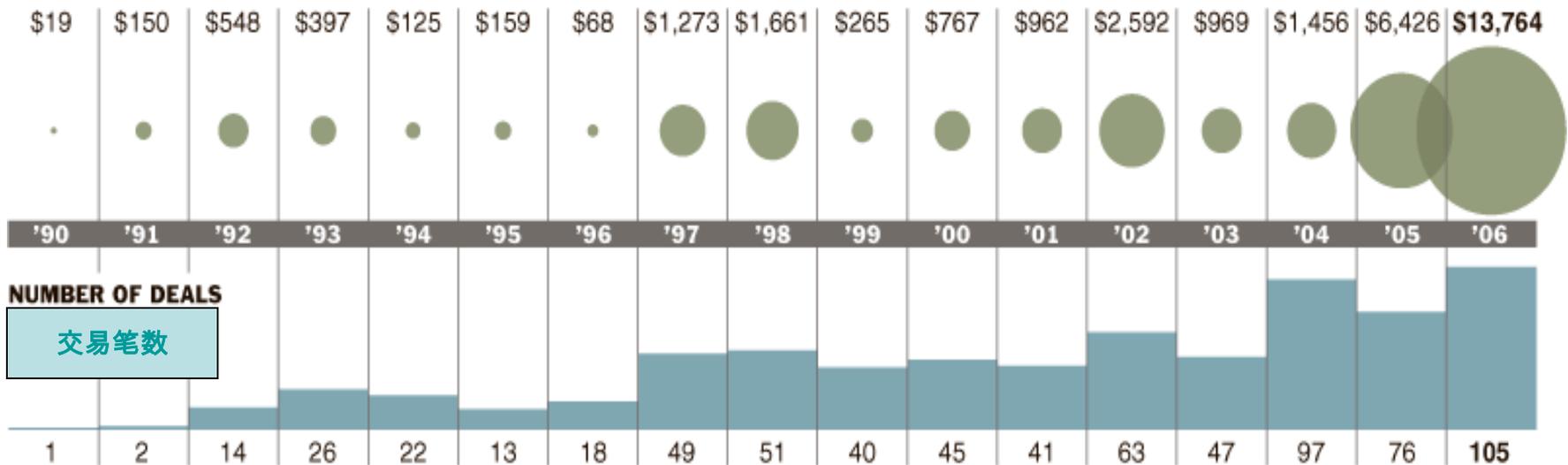
美国中西部人民欢迎您

中国海外并购数据 (不包括香港)

单位:百万美元

CHINESE ACQUISITIONS OUTSIDE OF CHINA (EXCLUDING HONG KONG)

IN MILLIONS



Source: Thomson Financial

The New York Times

纽约时报

为什么美国中西部是很好的生意伙伴

交通方面

美国中西部有

- 25.6万公里的交通线
- 160个客运站
- 273个水运站
- 33个国际机场

教育和科学研究方面

- 美国中西部有481个公立和私立 大学和学院
- 美国10个国家级科学研究实验室中，有3个座落在美国中西部
- 全美排名前17位的医院中，有5家座落在美国中西部地区
- 美国共现有19家孔子学院，其中有8家设在中西部 地区

为什么美国中西部是很好的生意伙伴

金融机构

- 美联储（美国的中央银行）在全美的12个分支机构，其中有5个分部在中西部地区
- 美国中西部也是全世界最大和最多样化的金融交易地区之一，是历史最悠久的期货和期权交易所的故乡，并且至今仍是全球金融衍生工具市场引领者。

农业方面

中西部的农业经济占全美国农业经济的35.5%

工业方面

美国中西部具有极为丰富的资源。所以，美国的500强大型企业和公司，有30% 座落在美国中西部

为什么美国中西部是很好的生意伙伴：
-----交通

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 交通

美国中西部的基础设施和位于美国中部的地理位置为这里的人们与美国其他地方及与世界各地的交往和货物运输提供了非常方便的条件



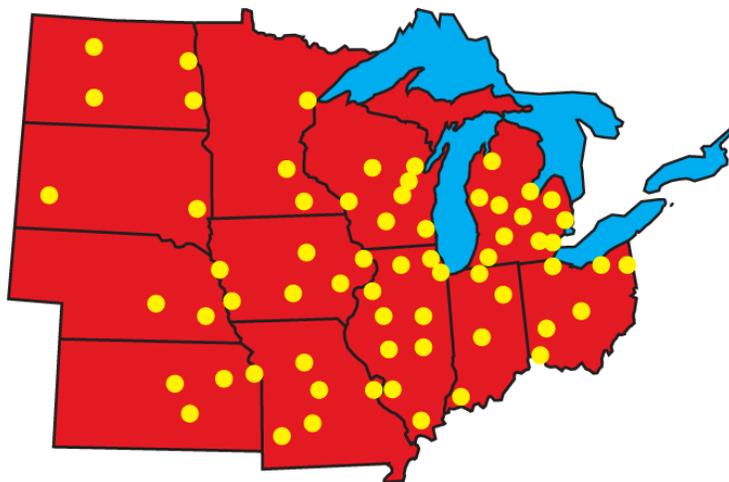
为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 交通

美国中西部有33个国际机场，有60个大中型的机场提供优质服务

芝加哥奥黑尔国际机场到中国：

每天有3班飞机从芝加哥直飞中国大陆。

每天有2班飞机从芝加哥直飞香港



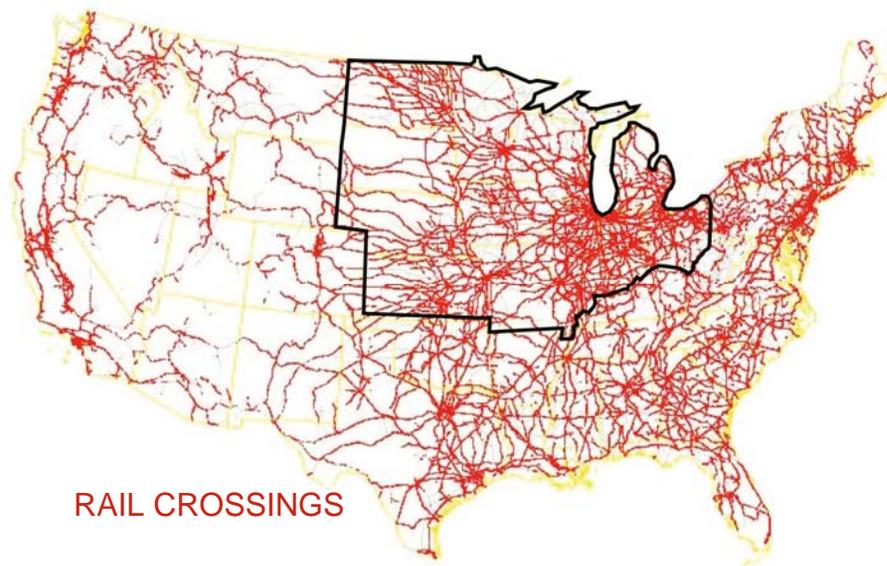
美国中西部机场分布图

从美国中西部飞往下列城市所需的时间：

芝加哥 ---- 纽约	2小时30分
芝加哥 ---- 洛杉矶	4小时10分
芝加哥 ---- 伦敦	7小时30分
芝加哥 ---- 上海	13小时30分

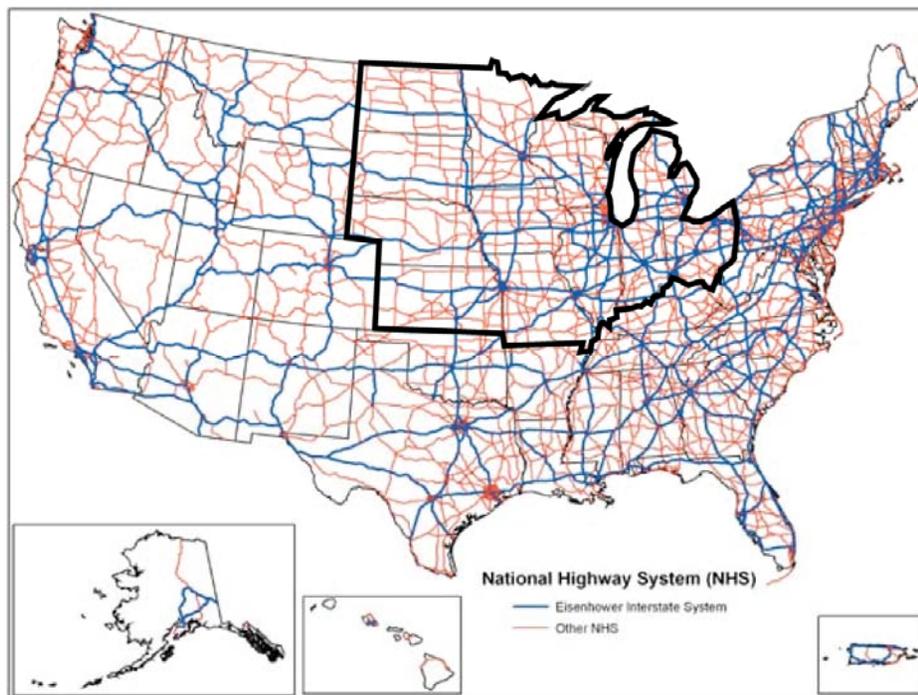
为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 交通

- 160个火车客运站把美国的主要城市和运输中心连成了一个巨大的交通
- 273个水运码头在中西部织成了方便的水路交通网
- 17.6多万公里的铁路将3.472亿吨货物从美国中西部运向美国各地
- 美国中西部是世界上第三个货运流量最大的运输中心（仅次于香港和新加坡）
- 美国5个最大的物流中心，有3个座落于中西部地区：
 - 芝加哥—库克是美国最繁忙的铁路交通枢纽,有21座物流中心和21个集装箱站。每天可以装卸880万个集装箱
 - 堪萨斯(密苏里州)为第二繁忙的物流中心
 - 圣路易(密苏里州)为第四繁忙的物流中心



为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 交通

- 美国中西部有高度发达的州际高速公路网
- 全长25.6万公里，与美国其他各地紧密相连



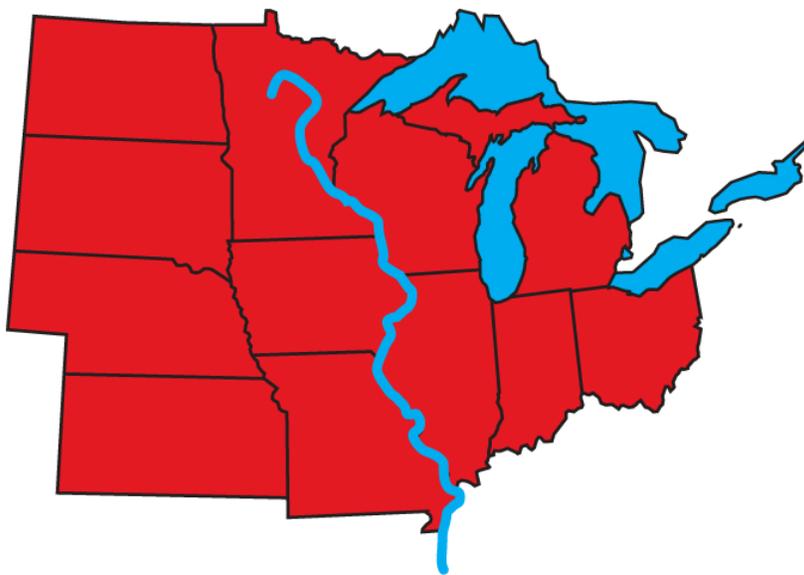
从美国中西部启程，无论到东部、西部、南部还是到北部，都只有两天以内的汽车路程。到加拿大的很多城市，如：多伦多、蒙特利尔、埃德蒙顿、卡尔加里、温尼伯和温哥华也只有两天以内的路程

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 交通

美国中西部有很多水路交通枢纽和网络，包括五大湖区、连接大西洋和美国加拿大间的圣劳伦斯内陆航道和密西西比河。世界上有五分之一淡水分布在这里

五大湖和圣劳伦斯 航道绵延2,300英里，将美国中心地区与外界相联。年均航运吞吐量超过180,000,000吨。

五大湖区和圣劳伦斯内陆航道每年可创收50亿美元，直接为6.7万人提供就业机会



密西根湖的面积比瑞士的面积还大37.5%

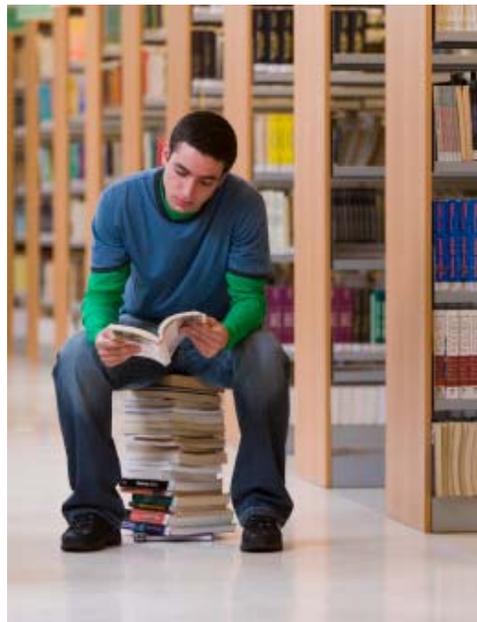
密西西比河是世界第4大河

密西西比河流域有世界第三大河流盆地

为什么美国中西部是很好的生意伙伴：
-----教育和科学研究机构

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 教育和科学研究

教育一直是美国科学研究、革新和发展的驱动力。很多著名的国家级科学研究院座落在中西部



为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 教育和科学研究

美国中西部有481所公立及私立大学和学院。

中国国家对外汉语教育办公室公布的美国 19个孔子学院中，8个座落在美国中西部

现年25岁以上的美国中西部公民中，具有高中或高中以上文化水平的占84.2%



为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 教育和科学研究机构

座落在中西部地区的国家级科学研究实验室包括：

- 费米国立加速器实验室
- 埃姆斯实验室
- 阿冈国家实验室

在美国中西部最大的10所大学里，都有全国认可，并由国家资助的生物科学技术研究项目

美国中西部也是以下机构的故乡：

- 世界前50名大学中的8有所座落于美国中西部
- 世界前100名工程学与自然科学大学，有38所座落于美国中西部地区
- 美国前30强MBA项目，有8个是在美国中西部，这8个MBA项目同时也位居世界排名的前50强。
- 美国排名前25的法学院中，有8所在中西部地区
- 美国前30强的医学院中，有9所在中西部地区

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 教育和科学研究机构

设立在美国中西部的8所孔子学院是：

芝加哥公立学校（伊利诺伊州）
普渡大学（印第安纳州）
衣阿华大学（衣阿华州）
堪萨斯大学（堪萨斯州）
密西根州立大学（密西根州）
韦伯斯特大学（密苏里州）
印地安那大学-瓦尔都大学（印第安纳州）
迈阿密大学（俄亥俄州）



MICHIGAN STATE
UNIVERSITY.

KU

Webster
UNIVERSITY

IUPUI

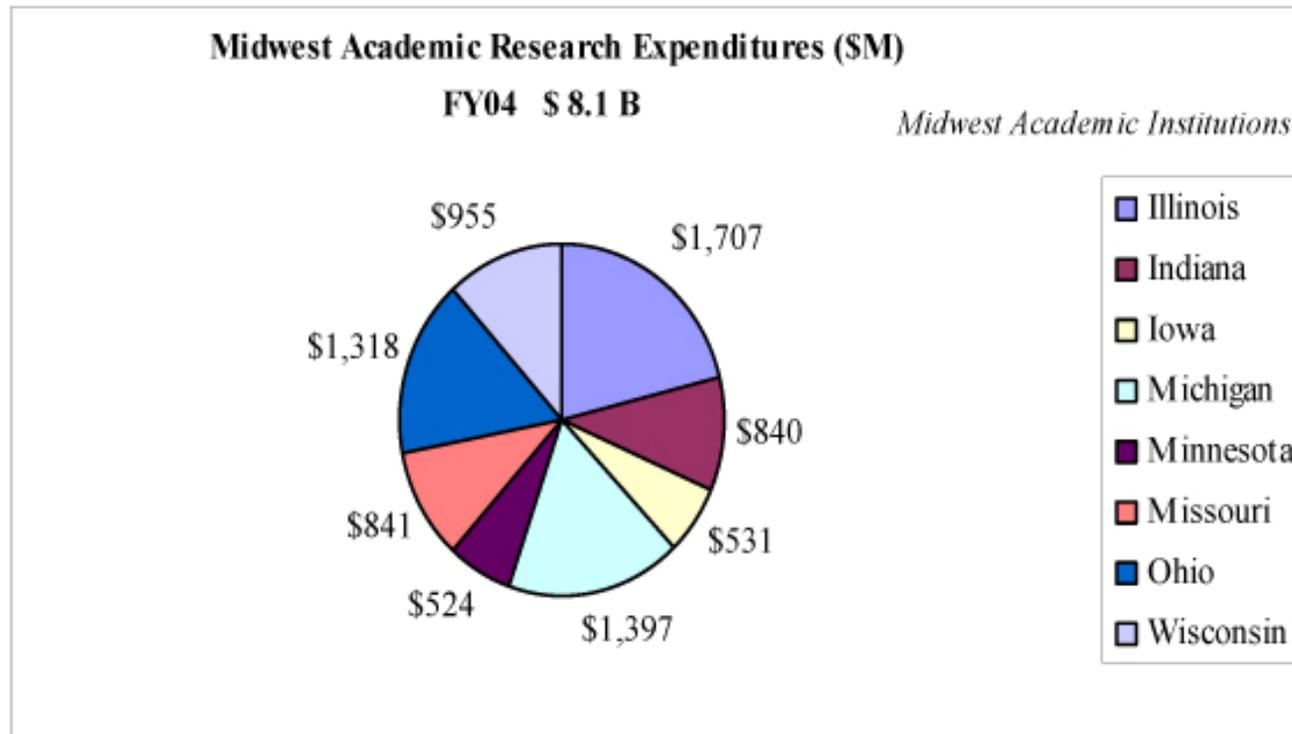


MIAMI
UNIVERSITY

MWCA
MidWest US-China Association

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 教育和科学研究机构

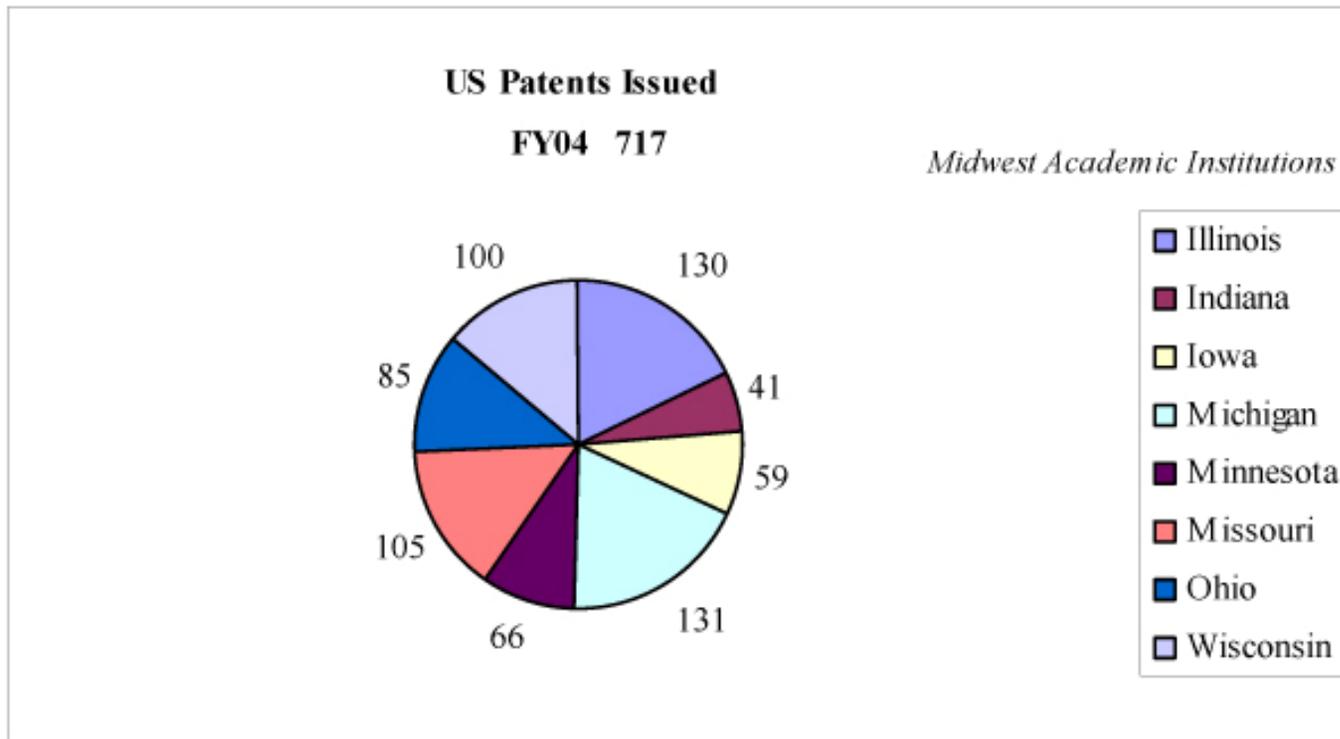
全美百分之十九的科研开支集中于中西部地区



National Science Foundation, R&D Expenditures 2004

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 教育和科学研究机构

2004年，中西部地区的研究机构取得了全美3,667项机构专利的百分之二十



AUTM US Licensing Survey: FY 2004

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 教育和科学研究机构

将院校科研成果转化为商业投资项目

美国国家及各州的政策均鼓励和要求科研成果商业化转化

美国中西部的科研成果商业化，以及开发新产品和新服务的能力，处于公认的领先地位。

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 教育和科学研究机构

院校科研成果转换为商业投资项目

威期康星校友基金（WARF）支持科研成果转换，以保障威期康星-麦迪逊大学的有关发明与发现造福人类

- 威期康星-麦迪逊大学研究人员的新发现已注册专利并授权在威斯康星州，在美国，以及在全世界相关领域处于领先地位的公司使用。
- 威斯康星有关公司签订的授权协议已超过 1 6 0 份
- 该基金持股威期康星-麦迪逊大学项下的35家独立公司。

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 教育和科学研究机构

可获得的W A R F 相关技术

农业176项
生物学工程序53项
化学53项
市政工程 6 项
计算机技术97项
诊断化验49项
药物发现197项
教育 8 项
电子工程14项
环境76项
食品与乳制品57项

健康25项
材料92项
机械工程 3 6 项
医学成像和放射治疗132项
微科学与纳米技术60项
药品314项
光子学58项
血浆处理27项
研究工具285项
兽医学25项

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 教育和科学研究机构

坦弗斯 植物科学中心

Danforth Center Alliance



- 发展植物利用自身功能防预病虫害和提供养料的相关技术
- 研究植物从水和土壤中吸收养份的程序， 以及如何利用相关知识促进植物在较少灌溉下的生长，克服有污染土壤对植物生长的影响
- 发展需要更少农化产品支持农作物，保水资源及其他自然资源
- 发展可在边缘土地上生长的植物

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 教育和科学研究机构

将院校科研成果转换为商业投资项目 (Ardesta 公司)

- 做为将院校研究成果转化为客户所需产品的连接桥梁
- 与密歇根大学的科研人员紧密合作，促进科研成果的商业化转换
- 注重纳米技术、显微技术、微电子技术的商业化转换
- Ardesta公司在中西部所设立的下述公司吸引的风险投资达9000万美元，并创造了上百个高收入就业机会



为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 教育和科学研究机构

许多美国中西部的院校都与中国建立了良好的合作项目

座落于中西部的著名大学包括：



Northwestern



Notre Dame



U. of Missouri



U. of North Dakota



Kansas University



Indiana University



U. of Minnesota



U. of Iowa



Missouri State
UNIVERSITY



为什么美国中西部是很好的生意伙伴： 医疗设施

全美最优的医院中，有五家座落在中西部

- **Mayo Clinic (Rochester, Minnesota) 梅奥门诊 (明尼苏达州)**
- **Cleveland Clinic (Cleveland, Ohio) 克里伍兰德门诊 (俄亥俄州)**
- **Barnes-Jewish Hospital/Washington University (St. Louis, Missouri)**
Barnes-Jewish 医院 / 华盛顿大学 (圣路易斯 密苏里州)
- **University of Michigan Hospitals and Health Centers (Ann Arbor, Michigan)**
密歇根大学医院和健康中心 (密歇根州)
- **University of Chicago Medical Centers (Chicago, Illinois) 芝加哥大学医学中心 (伊利诺伊州)**



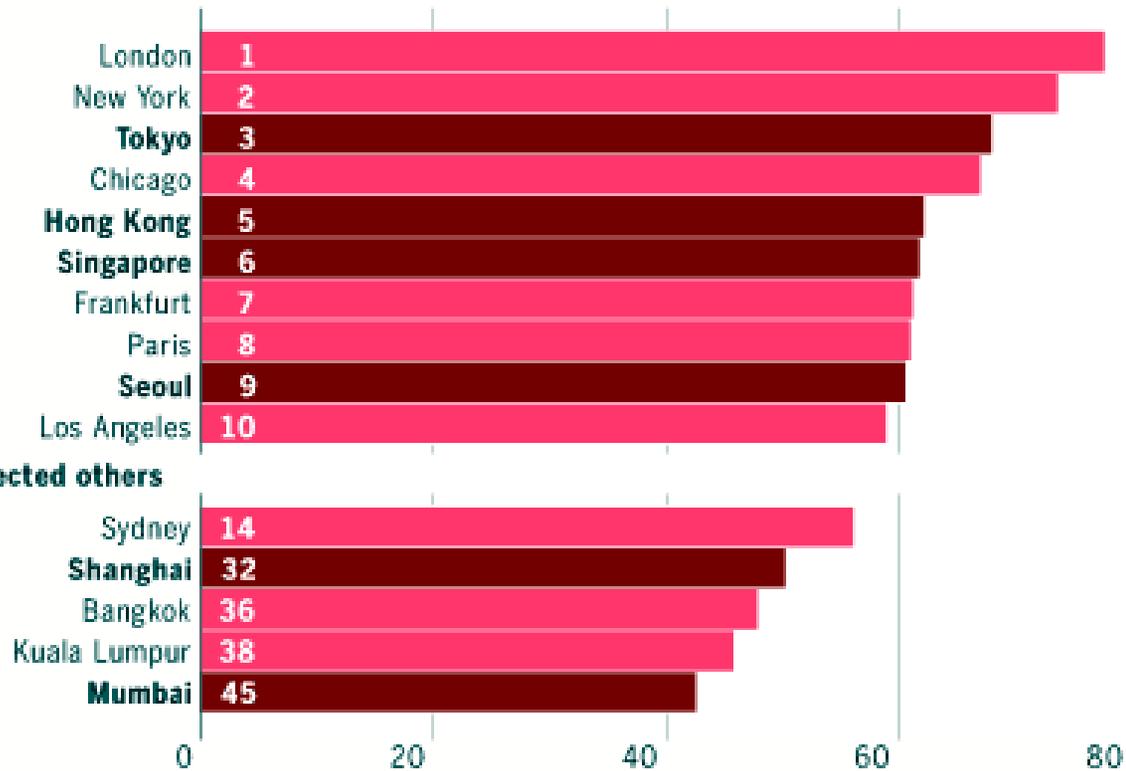
为什么美国中西部是很好的生意伙伴：
-----金融中心与金融机构

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： -----金融中心与金融机构

Worldwide centres of commerce*

Index value (based on Mastercard survey Q2 2007)

Rankings out of 50 shown in bars



* Assessed in terms of: legal and political framework; economic stability; ease of doing business; financial flow; business centre characteristics; knowledge creation and information flow

Source: Mastercard

芝加哥是全球第四大商业中心（位居香港前列）

商人月刊将芝加哥列为全球第一商贸交易城市

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： -----金融中心与金融机构

2007年7月芝加哥商品交易所与芝加哥期货交易所合并，芝加哥成为世界最大的商品交易及其相关金融交易工具市场。

市场交易量达300亿美元

- 原芝加哥商品交易所2006年交易合同超过14亿份，市值高达到827兆美元
- 原芝加哥商品交易所2006年交易合同超过8亿份，创下历史新高

芝加哥商品交易所和芝加哥期货交易所均曾积极活跃地协助中国发展其金融市场



为什么美国中西部是很好的生意伙伴：
-----农业

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： -----农业

美国中西部的农业经济占全美农业经济的35.5%。

中西部地区的年均农产品出口量超过260亿美元



为什么美国中西部是很好的生意伙伴： -----农业

美国中西部的粮食和大豆贸易出口额占世界贸易出口总额的78%。

2005年美国向中国出口的大豆总价值为23亿美元。

- 中国已为美国大豆的最大进口国

中西部是美国下列农产品的主要生产地：

- 牛肉
- 玉米
- 奶制品
- 猪肉
- 禽类
- 大豆
- 小麦



为什么美国中西部是很好的生意伙伴： -----农业

中西部的优势

➤ 高附加值产品

广阔的农业产区使芝加哥成为高附加值农产品中心，产品包括：

- 生化柴油-是一种用植物油可动物脂肪生成的可再生的新型燃料
- 乙醇-是一种从玉米，大麦和小麦中提取替代型酒精燃料

➤ 生命与生物学

- 提高农副产品质量，如玉米，木薯和大豆， 促进人体健康，保护环境
- 促进可药用植物的生产
- 促进可环保用植物的生产

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： -----农业：密苏里州立大学与中国农学院的合作

密苏里州立大学在中国的合作农业院校：

北京农业大学

辽宁师范大学 (大连)

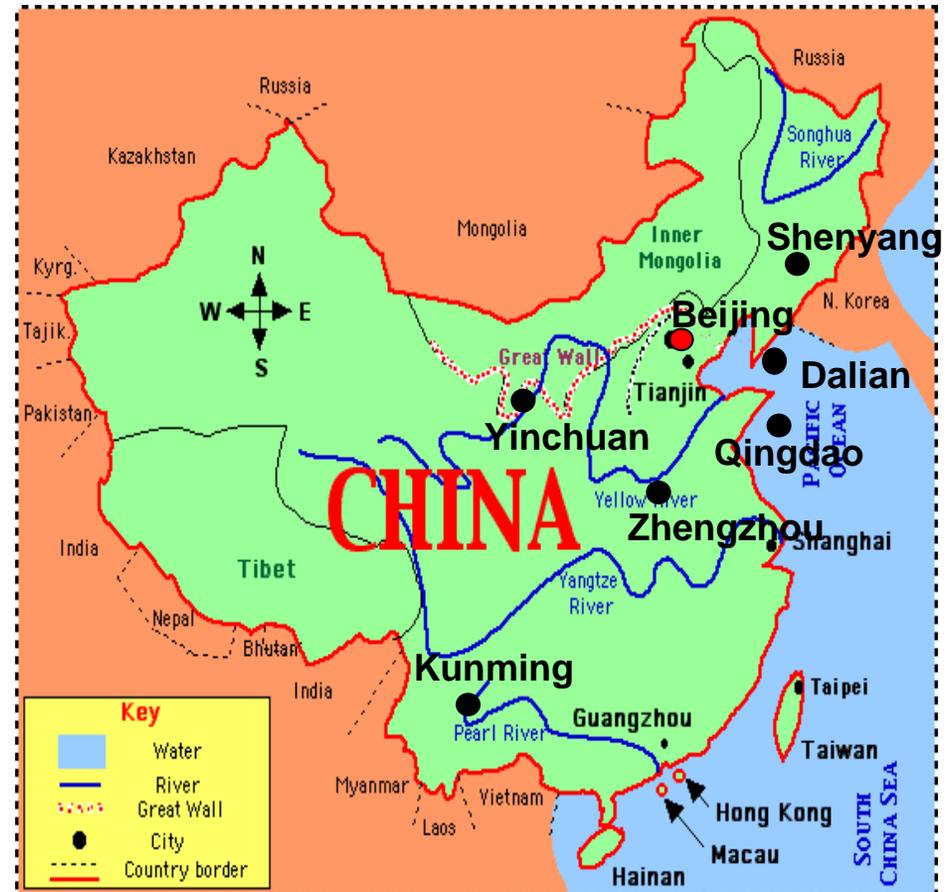
辽宁中医药大学(沈阳)

河南金融和经济学院(郑州)

青岛大学(青岛)

云南农业大学(昆明)

宁夏林业学院(银川)



为什么美国中西部是很好的生意伙伴：
-----工业

为什么美国中西部是很好的生意伙伴： -----工业

美国500强大企业中，有134家座落在中西部，为美国创造的年收入总额为19,806亿美元。
(500强是美国按纳税总额评选出来的前500名大型股份集团公司)

百分之二十的全美工业出口产品来自中西部地区

2005年中西部工业产品出口贸易额高达1774亿美元



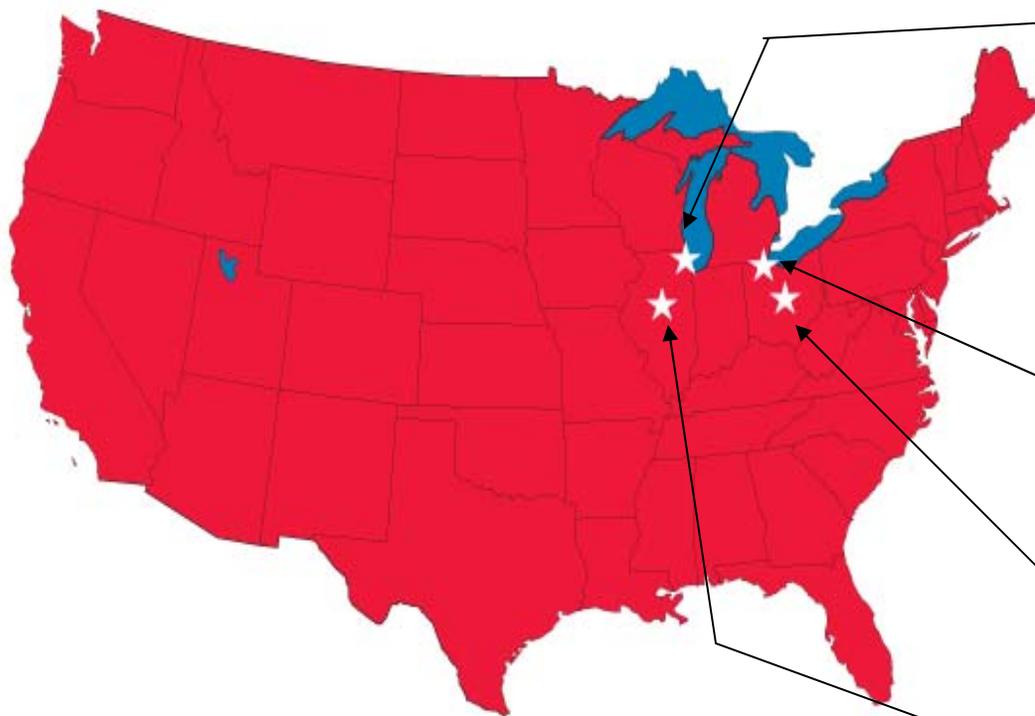
为什么美国中西部是很好的生意伙伴： -----工业

在美国中西部落户的500强大型股份集团公司和大型私营公司有：

- 好事达保险集团公司
- 安利集团公司
- 安海斯-布希集团公司
- 美国阿丹米公司
- 波克夏. 哈萨威公司
- 百思买公司
- 波音公司
- 嘉吉公司
- 康明思有限公司
- 陶氏 化学公司
- 福特汽车公司
- 美国通用汽车公司
- 凯悦大酒店
- 麦当劳
- 孟山都公司
- 摩托罗拉集团公司
- 宝洁公司
- 塔克特公司
- 美国联合 航空公司
- 箭牌公司



为什么美国中西部是很好的生意伙伴： fDi杂志排名



fDi (外商直接投资) 杂志将芝加哥评为2007-2008年 北美未来城市的第一名. 金融时报也对芝加哥的极具抱负的发展规划, 大量的基础设施投资, 合理的支出分配, 以及富有活力的区域经济作出了良好评价 .

位于俄亥俄州的Toledo, 在全美前十名大城市中排名第十

位于俄亥俄州的Columbus, 在全美前十名大城市中, 排名第三

伊利诺尹州的Bloomington-Normal 在美国前十名小城市中排名第七.

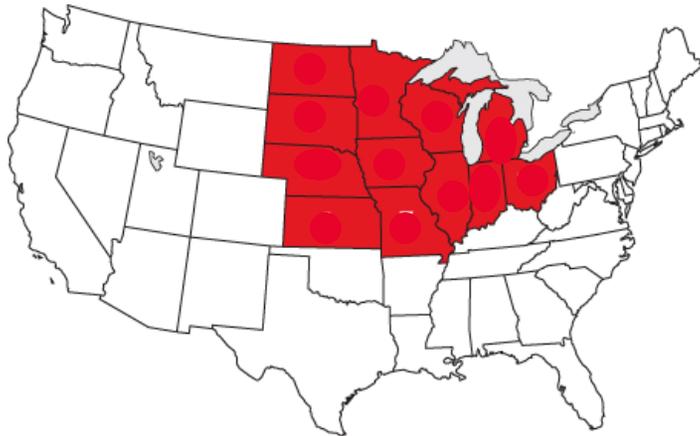
为什么美国中西部是很好的商业伙伴： 外国直接投资 (FDI)

美国的外国直接投资

就业:

外国公司的分公司雇佣了:

- 美国全国范围内510万美国人
- 美国中西部范围内112万7千美国人
– 占美国全国总数的22%



美国的外国投资总量:

- 2006年1836亿美元
- 2005年1098亿美元

外国直接投资的来源地? 2006年:

- 来自欧洲的外国直接投资占FDI总量的68%
- 来自亚太国家的外国直接投资占FDI总量的13% (主要来自日本和韩国)

到美国中西部做生意

美国中西部地区有巨大的消费市场，有通往国内和国际既方便又集中的交通枢纽和网络，还有具备高精尖技术的科技人才和技术熟练的劳动力资源。所以，它对国外投资具有的特别吸引力



到美国中西部做生意： 政府资源

美国中西部各州政府欢迎和支持创办新企业，并且为投资提供便利条件。

登陆我们的网站<http://www.midwestuschina.org>，你会找到中西部各州政府的代理机构，它们都会为有意到美国中西部做生意的个人、企业和政府部门提供有力的支持和帮助。



美国中西部政府和人民欢迎中国朋友到中西部来。中西部美中协会是你们的首选生意伙伴。



中西部美国- 中国协会委员

协会主席: 参议员 Adlai E. Stevenson
协会副主席: 州长 Bob Holden
协会会长: John L. Rogers
协会副会长: James Xue

电子邮箱: info@midwestuschina.org

中西部美国-中国协会感谢各方支持者和资深顾问, 特别是Walter Mondale (美国前副总统)和William M. Daley (美国前商务部长)的支持和建议。

美国 伊利诺伊州 芝加哥市 南威克街71号 2760 房间 邮编: 60606
电话: (773) 909-2168
电子信箱: info@midwestuschina.org

传真: (773) 281-4812

网址: <http://www.midwestuschina.org>



MWCA
MidWest US-China Association



中西部美国-中国协会对以下机构和个人对完成本报告所做出的支持
表示感谢！

报告撰稿人：

- Jessica Thunberg, Jасulca/Terman and Associates, Inc. – jessica_thunberg@jtpr.com
- Michael Karter, Jасulca/Terman and Associates, Inc. – michael_karter@jtpr.com
- Pat Stankard, Patricia Stankard Consulting - pat@midwestuschina.org

报告调研人：

- Grant Lo Destro – Illinois State University - galodes@ilstu.edu

报告翻译人：

- Xu Fenglan, Beijing Language and Culture University - fenglanxu@hotmail.com
- Jackie Qin, Fordham University - jqin@fordham.edu
- Xingyan Liu, Beijing JingCheng&Tongda Law Firm

美国 伊利诺伊州 芝加哥市 南威克街71号 2760 房间 邮编：60606

电话：(773) 909-2168

电子信箱：info@midwestuschina.org

传真：(773) 281-4812

网址：<http://www.midwestuschina.org>

